



老主任委員經國先生箴言

我們需要英雄般的勇氣，亦需要日常工作和生活中的平常勇氣，我們該有勇氣抵抗外界的誘惑和試探；有勇氣認錯改過，有勇氣說實話、做實事，有勇氣來過清苦的困難生活。

資訊看板

輔導會全球資訊網站網址：
<http://www.vac.gov.tw>
輔導會主任委員民意信箱網址：
<http://www.vac.gov.tw/content/index.asp?pno=52>
榮民服務專線：(0800) 212154
政風專線電話：(02) 27571700
政風專線傳真：(02) 27587233
政風電子信箱：thics@mail.vac.gov.tw
政風檢舉信箱：台北郵政99之139號信箱
政風網址：<http://www.vac.gov.tw/ethics>

◎榮光雙周刊內容同步刊載於榮光雙周刊電子報，網址為：<http://epaper.vac.gov.tw/index.htm>，如欲訂閱電子報，進電子報首頁後，點選訂閱電子報，詳填各項資料送出後即可。



嘉義分院長鄭紹宇表示，未來將結合長期照顧服務據點資源，每月實施預防保健衛教宣導，並提供當地居民量測血壓、檢測一氧化碳及檢驗血糖等醫療服務；醫護團隊將每季實施義診活動，促進居民的健康，嘉義暨蘭陽分院亦將盡其所能，作為社區居民健康的守護者。



農場快訊

2013清境一夏風車節6/29登場

（南投訊）清境農場年度「清境一夏」風車節系列活動，將於六月二十九日「風動」登場！今年風車節活動，除觀山牧區超大型主題風車，將展現「漫步雲端」的綿羊「新風貌」，數個中、小型風車也全新彩繪，並與裝置藝術結合，塑造出特別的草原風情，讓遊客享受逐風飛揚的樂趣，觀光與文化兼具，廣度與深度並重。

活動將於六月二十九日九時三十分開幕，接著在青青草原上演「清境綿羊剪毛秀」；在觀山牧區，由親愛國小的小朋友表演「原舞鼓動」一鼓藝，展示原民文化之力與美，再與鋼琴合奏高山樂章；續有清境國小的小朋友表演擺夷舞蹈；另有當地團體「伊昂」表演，提升風車節的知性與深度。

開幕後到八月底，觀山牧區、國民賓館與小瑞士花園的數千風車，經農場和地區民眾、相關團體與業者，合力營造「生命共同體」及「永續發展」的觀山牧區裝置藝術，在藍天、綠地與群山環繞下，建構動人美景。

訂房與旅遊資訊請電洽：049-2802748、2802749，或上網<http://www.cingjing.gov.tw>查詢。

榮院剪影

大手牽小手 早產兒回娘家

（臺中訊）臺中榮總日前於研究大樓舉辦「大手牽小手，早產兒回娘家」活動，邀請家長帶著他們辛苦扶養長大的早產兒一起「回娘家」，家長們相互分享經驗，及經由醫療團隊的解答，希望能讓早產兒順利、快樂的成長。

中榮小兒科主任陳昭惠表示，榮總一年照顧約一百八十名早產兒，其中一千五百公克以下的「極低體重早產兒」約四十至十五名，存活率約八、九成。而早產兒家庭面對的，不僅是出生住院時遇到的急性疾病，生長以及神經發展過程中，所面對的問題，比一般足月嬰兒多，出院後持續追蹤，仍是十分必要。

當天並舉辦早產兒生長評估、動作評估和語言評估等相關活動，及動手小手一創作；另安排攝影站，讓家長和早產兒合拍全家福照。會場同時有家長提供早產兒成長照片，有自出生時僅五百公克，拉拔至亭亭玉立；還有活潑大方的雙胞胎兄妹，讓家長們一同體會辛苦與美好。

中榮也邀請家長在心情小站海報上，寫下感動的祝福，傳遞希望給奮鬥中的早產兒家庭。

活動中同時邀請彰化師大特殊教育系副教授賴翠媛，分享並傳授家長如何培養「高EQ小孩」，學習從日常生活中引導孩子正常發展。在進行討論時，家長們互相分享與支持，在成長路上彼此鼓勵。

春陽部落義診 守護健康

（南投訊）南投縣榮服處、臺中榮總及中榮埔里分院，關懷偏遠地區民眾「健康照護」，日前組成醫療服務團隊，前往南投縣仁愛鄉春陽部落，為當地居民實施義診。

南投縣榮服處處長王正偕同榮欣志工、臺中榮總家庭醫學科主任劉秉生及埔里分院等醫護人員，一同前往春陽部落，除由中榮醫療團隊免費為當地居民義診、領藥外，埔里分院舉辦多項健康促進活動，包括身心靈放鬆教學、健康衛教、有獎徵答等，增添熱鬧氣氛及趣味性，拉進民眾的情感，並可讓就醫不便的老人，獲得優質的醫療服務。

春陽部落居民期待多舉辦類似的活動，讓居民獲得良好的健康照護。

愛心義剪 清理門面

（臺東訊）臺東縣榮服處榮欣志工日前前往臺東榮院護理之家，為長期住院行動不便的長榮榮民義剪（左圖，劉桂香攝），榮民們經細心修剪後，乾淨清爽，充滿元氣。

臺東縣榮服處處長王世康表示，住院榮民因不便外出剪髮，特邀請具有專業證照的榮欣志工郭玉豐等，到榮院義剪，並詢問希望的造型，以及需注意事項。

羅德等十餘位住院榮民在修剪後，既感謝又感動，期待下次溫馨的義剪約會。



精采魔術表演 驚呼連連

（花蓮訊）鳳林榮院護理之家日前舉辦精采的魔術表演，年長榮民及自費住民長輩驚呼連連，病房內充滿笑聲與讚歎聲。

表演者是有一「魔術先生」之稱的陳榮心，特地搭夜車來到鳳林榮院為長輩們表演。陳先生表示，多年前他得知苗栗一位宋先生，退伍後巡迴各榮家、老人院、孤兒院及啟智中心作公益表演，令他很受感動，便一起參與義舉，安排表演活動。

護理長曹金花表示，護理之家經常設計不同的表演與活動，尤其近距離欣賞魔術是很特別的體驗，住民們都意猶未盡。

歡喜同遊琵琶湖

（花蓮訊）玉里榮院第二病房三十六位住民，日前在工作人員帶領下，搭乘遊覽車同遊臺東迷人的琵琶湖。

住民們在車上高唱「十八姑娘一朵花」老歌，表現青春活力，抵達池上客家文化園區時，觀賞精緻的臉譜及木雕藝術；在臺東森林公園乘舟遊琵琶湖，並在湖畔散步，映照湖面倒影，留下歡樂記憶。

玉里榮院住民快樂同遊臺東琵琶湖。（羅四維提供）

全聯慶祥 捐贈善款與照護物資

（臺北訊）財團法人全聯慶祥慈善事業基金會，日前捐贈臺北榮總一百二十萬元善款及市價八十四萬元的營養品、紙尿布及看護墊等各項物資與用品，嘉惠弱勢病患，善行感人。

捐贈儀式在臺北榮總舉行，該基金會由蔡建和執行長代表捐贈，臺北榮總由陳天雄副院長代表受贈，以期協助弱勢患者獲得醫療補助，減輕照護負擔，並維護就醫權益。

全聯慶祥慈善事業基金會舉辦「全聯之愛在榮總」活動，自民國九十六年起，持續捐贈臺北榮總急難救助金、紙尿布、看護墊及營養品；一〇〇年度有七十六名病患及家庭獲得醫療或生活費用補助，歷年來嘉惠病患超過二千七百人次。

該基金會今年除捐贈新臺幣一百二十萬元善款，還捐贈千餘包成人紙尿布、五百餘包看護墊、千餘包濕紙巾、百餘包紙尿布，及各式營養品計四千餘罐，市價八十四萬元，以提供病患所需，愛心溫暖弱勢病患及家屬，鼓勵他們勇敢戰勝病魔。



▲全聯慶祥基金會執行長蔡建和（左）代表捐贈善款和物資，臺北榮總由副院長陳天雄（右）代表接受。（彭桂珍提供）

賴世雄 英語會話即時通

Lesson 34——Medicine Instructions

第三十四課 服藥說明

◎ Dialogue

Doctor: I've written you a prescription for your difficulty in breathing.
James: How should I take it?
Doctor: I've prescribed an inhaler and some tablets. Take two puffs of the inhaler whenever you feel a tightness in your chest.
James: When do I take the tablets?
Doctor: The pills are just to control your allergies. Take one every morning on an empty stomach.
James: I hope this will do the trick.
Doctor: Come back to see me in 30 days and I'll check on your progress.

◎ 會話

醫生：我為你開了治療呼吸困難的處方。
詹姆斯：我要怎麼服用呢？
醫生：我開了一個吸入器和一些藥片。當你覺得胸口悶的時候就吸兩口。
詹姆斯：那藥片什麼時候吃呢？
醫生：藥丸是要控制你的過敏。每天早上空腹時吃一顆。
詹姆斯：希望這有效。
醫生：三十天後回來複診，我會看看你恢復的情形。

（資料來源：常春藤解析英語雜誌社）

交流道

◆「榮光副刊」歡迎榮民、榮眷投稿，文以一千字為度，相片附說明，並請註明「姓名、電話、戶籍、通訊地址和作者連寫」，如經選用另請同意提供「身分證統一編號、立帳郵局局號、帳號或銀行帳號（含分行別）」、打字稿及數位照片，請以E-Mail傳「榮光雙周刊編輯部」：huashin@msn.hinet.net，亦可燒錄光碟郵寄）；手寫稿件請郵寄台北市松山區105光復北路一三三號二樓。請勿抄襲、一稿數投，並自留底稿。因限於篇幅，本刊具有刪修權，作品如經採用，將同時刊登於榮光雙周刊電子報（<http://www.vac.gov.tw/index.htm>），或納編於輔導會專書，或授權轉載。洽詢專線：02-27650473。

◆本刊第六版「老兵憶往」單元，歡迎惠賜有關七七抗戰、八一四空戰、八二三砲戰、九二海戰、九三勝利紀念日：等參戰或親身經歷之稿件，亦可委由眷屬、兒孫代筆。

◆本刊第六版「老兵憶往」、「眷村的故事」：等單元，因屬作者個人憶往舊事，部分人、事、時、地、物，或因時間久遠，難以考證，如有誤植之處，尚請讀者見諒。